



TRADUZIONE  
GRATUITA E  
NON UFFICIALE  
IN ITALIANO

Debian Jessie from Discovery to Mastery

# THE DEBIAN ADMINISTRATOR'S HANDBOOK

Raphaël Hertzog Roland Mas



# Il Manuale dell'Amministratore di Debian

Debian Jessie dall'approccio iniziale sino alla completa padronanza

Raphaël Hertzog e Roland Mas

21 Ottobre, 2015

Traduzione gratuita e non ufficiale in italiano di Antonio Bonaccorso dell'opera in inglese:  
“The Debian Administrator's Handbook. Debian Jessie from Discovery to Mastery.”

di Raphaël Hertzog e Roland Mas

Copyright © 2003-2015 Raphaël Hertzog

Copyright © 2006-2015 Roland Mas

Copyright © 2012-2015 Freexian SARL

ISBN: 979-10-91414-04-3 (English paperback)

ISBN: 979-10-91414-05-0 (English ebook).

La presente versione in italiano presenta un layout somigliante (tra cui l'impaginazione) a quello della versione originale in inglese, in modo da invogliare altre parti interessate alla lettura di entrambe le versioni ed al loro relativo confronto al fine di apportare migliorie, come ad esempio aggiornamenti, note personali, eventuali correzioni di refusi o di erronee interpretazioni del testo originale in inglese, ecc.. Il formato di stampa consigliato è in A4, a colori o in bianco e nero.

I collegamenti link riportati nella versione originale in inglese (e di conseguenza nella presente versione in italiano) potrebbero aver subito variazioni nel corso del tempo e non essere più accessibili. In tal caso verificare il soggetto o i soggetti da questi trattati attraverso la loro fonte ufficiale e/o sui motori di ricerca web, in modo da poter usufruire della loro versione ufficiale più recente oppure dell'alternativa più idonea.

Le modifiche e la susseguente distribuzione gratuita rispettano e comportano anche nei confronti di terzi: le condizioni stabilite dalle licenze, nonché le garanzie annesse dagli autori e dagli editori dell'opera in inglese. Per maggiori informazioni leggere la pagina seguente in inglese, copia conforme della rispettiva pagina originale.

21 Ottobre, 2019

# The Debian Administrator's Handbook

Raphaël Hertzog and Roland Mas

Copyright © 2003-2015 Raphaël Hertzog

Copyright © 2006-2015 Roland Mas

Copyright © 2012-2015 Freexian SARL

ISBN: 979-10-91414-04-3 (English paperback)

ISBN: 979-10-91414-05-0 (English ebook)

This book is available under the terms of two licenses compatible with the Debian Free Software Guidelines.

**Creative Commons License Notice:** This book is licensed under a Creative Commons Attribution ShareAlike 3.0 Unported License.

◆ <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/>

**GNU General Public License Notice:** This book is free documentation: you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation, either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This book is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program. If not, see <http://www.gnu.org/licenses/>.

## Show your appreciation

This book is published under a free license because we want everybody to benefit from it. That said maintaining it takes time and lots of effort, and we appreciate being thanked for this. If you find this book valuable, please consider contributing to its continued maintenance either by buying a paperback copy or by making a donation through the book's official website:

◆ <http://debian-handbook.info>